



Atualização dos rótulos

Esta atualização fornece informações sobre a funcionalidade de LA-VE PaceSafe™ e LV VectorGuide™ para os dispositivos AUTOGEN™ X4, DYNAGEN™ X4, INOGEN™ X4 e ORIGEN™ X4.

Limiar automático do ventrículo esquerdo PaceSafe (LA-VE):

O LA-VE PaceSafe está agora disponível em dispositivos AUTOGEN X4. Foi concebido para ajustar dinamicamente a energia de estimulação ventricular esquerda para garantir a captura do ventrículo esquerdo utilizando uma Margem de segurança programável. O LA-VE pode ser programado como Ligado, selecionando Auto na opção de parâmetros Amplitude ventricular esquerda. O comportamento fundamental do LA-VE em dispositivos quadripolares é o mesmo que nos dispositivos não quadripolares.

OBSERVAÇÃO: Se o ECG sem fios for ativado para um dispositivo quadripolar, o ECG será temporariamente definido para Lead II durante os testes de LA-VE comandados.

LV VectorGuide:

O LV VectorGuide agiliza a realização dos testes necessários para determinar a configuração do electrocateter de estimulação VE ideal para cada um dos pacientes. O médico pode avaliar rapidamente diversos vetores de estimulação VE quadripolar e, em seguida, programar a configuração pretendida.

Os seguintes testes estão disponíveis no ecrã do LV VectorGuide (Figura 1), ao qual se pode aceder no separador Testes:

- Intervalo RVS-LVS: O eletrodo VE com o local da última ativação pode ser determinado através da realização do teste RVS-LVS, que mede o tempo entre um evento detetado VD e um evento detetado VE. Os eventos VE são detetados entre o eletrodo VE selecionado (cátodo) e a Caixa.
- Impedância do electrocateter VE: O teste de impedância do electrocateter VE utiliza os mesmos resultados e métodos de teste que os testes de impedância executados através do separador Testes do electrocateter.
- Estimulação do nervo frénico (PNS): A estimulação do diafragma do electrocateter VE pode ser testada utilizando parâmetros temporários no teste de estimulação do nervo frénico.
- Limiar de estimulação VE: O teste de limiar de estimulação VE, acedido através do LV VectorGuide, utiliza os mesmos resultados e métodos de teste que os testes de limiar executados através do separador Testes do electrocateter.
- Além dos testes de limiar manuais e comandados, a funcionalidade do Quick Capture™ está disponível como Tipo de teste quando o teste de limiar VE é acedido através do ecrã do LV VectorGuide. Esta funcionalidade permite ao médico avaliar rapidamente a captura em vários vetores numa saída de estimulação fixa. Em seguida, os testes de limiar manuais e comandados podem ser executados nos vetores de estimulação, os quais possuem um limiar de captura abaixo da saída utilizada para o Quick Capture. Isso reduz o número de vetores que são submetidos a testes de limiar regulares e os testes podem começar a uma amplitude inicial inferior.

OBSERVAÇÃO: O teste de limiar de estimulação do ventrículo esquerdo automático comandado está disponível em dispositivos com a funcionalidade de LA-VE.

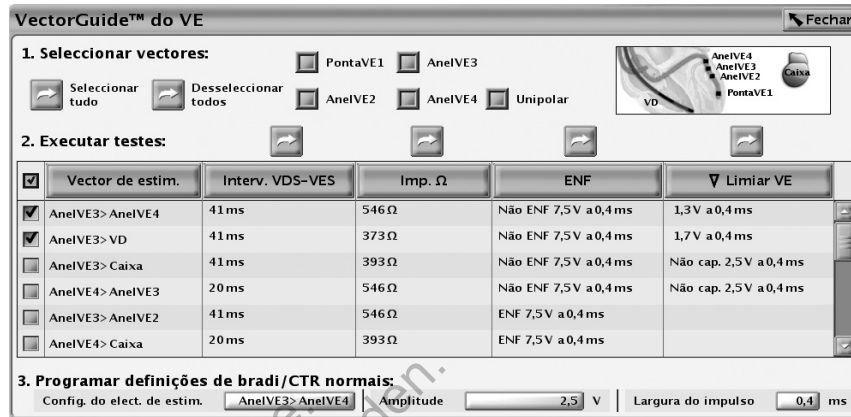


Figura 1. Ecrã do LV VectorGuide

Siga os passos seguintes para realizar o teste do LV VectorGuide:

1. Selecione os vetores a testar.

A barra de deslocamento pode ser utilizada para visualizar todos os vetores disponíveis. Estão disponíveis vários métodos para controlar os vetores que serão testados:

- Utilize o botão Seleccionar tudo na área Seleccionar vetores para testar todos os vetores disponíveis. As caixas de verificação junto a todos os vetores disponíveis irão aparecer automaticamente na área Executar testes.
- Selecione um ou mais cátodos ou vetores unipolares indicados na área Seleccionar vetores. As caixas de verificação junto aos vetores correspondentes irão aparecer automaticamente na área Executar testes.
- Selecione individualmente a caixa de verificação junto aos vetores pretendidos na área Executar testes.
- Utilize o botão Deseleccionar todos ou anule a seleção das caixas de confirmação individuais para excluir os vetores do teste.

2. Execute o(s) teste(s).

Selecione o botão Executar, situado acima da coluna do teste pretendido. Se aplicável, ajuste os parâmetros temporários no ecrã de teste com base nas características individuais do paciente. Será apresentada uma notificação, caso não seja possível tentar um teste específico.

Os testes serão executados sequencialmente em cada um dos vetores selecionados. Selecione o botão Cancelar ou siga as instruções apresentadas no ecrã para interromper o teste e voltar ao ecrã do LV VectorGuide. Alternativamente, premir a tecla ESTIMULAÇÃO DE EMERGÊNCIA, CHOQUE DE EMERGÊNCIA ou DESVIAR TERAPÉUTICA no PRM. irá cancelar qualquer teste em curso.

Terminados os testes em todos os vetores selecionados, os resultados serão apresentados na coluna do teste correspondente (Figura 1). Se o mesmo teste for realizado várias vezes num vetor específico, apenas o resultado mais recente será apresentado. Os resultados do LV VectorGuide podem ser impressos através do separador Relatórios.

Os detalhes do teste são descritos abaixo:

- Intervalo RVS-LVS:

CUIDADO: Certifique-se de que o paciente está clinicamente capaz de tolerar uma baixa frequência de estimulação de segurança VD e ausência de estimulação VE durante o teste de intervalo RVS-LVS.

- O paciente tem de ter batimentos detetados VD e VE para que o teste seja bem-sucedido.
- Quando o teste para um cátodo específico estiver concluído, o resultado será apresentado para todos os vetores que utilizam esse mesmo cátodo.
- Se o teste não for bem-sucedido para um vetor específico, será apresentado um dos seguintes códigos de falha na coluna de Intervalo RVS-LVS:
 - «N/R»: É apresentado se ocorrerem demasiados batimentos estimulados, PVC ou batimentos de ruído durante o teste. Também será apresentado se a frequência detetada VD for $< 40 \text{ min}^{-1}$ ou $> 110 \text{ min}^{-1}$.
 - «N/R: VD-VE instável»
 - «N/R: VD-VD instável»
- Impedância do electrocateter VE:
 - Os resultados de impedância do LV VectorGuide não substituem os resultados existentes no ecrã Testes do electrocateter.
- Estimulação do nervo frénico:
 - Selecione «Sim PNS» ou «Não PNS», conforme apropriado, para interromper o teste atual e avançar para o vetor de estimulação seguinte. Realize testes adicionais com diferentes saídas, se necessário. Os resultados da PNS serão apresentados como «PNS» ou «Não PNS» na saída de estimulação testada.
- Limiar de estimulação VE:

CUIDADO: Durante os testes manuais de Limiar VE e Quick Capture, a Estimulação de segurança VD está indisponível.

- Para os testes de Quick Capture, a energia de estimulação permanecerá constante e não diminuirá como com outras seleções de teste de limiar. Selecione «Capturar» ou «Não Capturar», conforme apropriado, para interromper o teste atual e avançar para o vetor de estimulação seguinte. Os resultados serão apresentados como «Cap.» ou «Não Cap.» na saída de estimulação testada.
- Os resultados do teste de limiar VE manual ou comandado do LV VectorGuide substituem o resultado existente no ecrã Testes do electrocateter. Mas não ocorrerá um limiar automático para os testes de limiar VE acedidos através do ecrã do LV VectorGuide.

Reduza o número de vetores a testar e realize testes adicionais, se necessário.

Os resultados do teste serão apresentados na coluna adequada. Selecione o botão no cabeçalho de uma coluna para ordenar os dados de acordo com os valores dessa coluna. Os vetores com uma caixa de verificação preenchida serão ordenados na parte superior da lista.

Desmarque a caixa de verificação correspondente aos vetores que não serão tidos em consideração e que não requerem outra avaliação. Realize testes adicionais nos vetores restantes, conforme descrito acima.

3. Programe o dispositivo.

Após a conclusão da avaliação, utilize os resultados do LV VectorGuide para selecionar a Configuração do electrocateter de estimulação, a Amplitude e a Largura do impulso pretendidas na parte inferior do ecrã e selecione Programar.

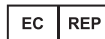
Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Skal ikke bruges.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Må ikke anvendes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.

Outdated version. Do not use.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolète. Ne pas utiliser.
Versión obsoleta. No utilizar.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Verouderde versie. Niet gebruiken.
Föråldrad version. Använd ej.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Versão obsoleta. Não utilize.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Elavult verzió. Ne használja!
Wersja nieaktualna. Nie używać.



Boston Scientific
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

www.bostonscientific.com

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

© 2014 Boston Scientific Corporation or its affiliates.
All Rights Reserved.

C €0086

Authorized 2013